

RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN Wireless wall controller
CZ Nástěnný bezdrátový ovladač



iNELS
RF Control

Characteristics / Charakteristika

- The wireless controller is used to control switches and dimmers (lights, gate, garage door, blinds, etc.).
- RFWB-20/G**: two buttons enable control of two units independently.
- RFWB-40/G**: four buttons enable control of four units independently.
- The flat design with level base makes it ideal for fast installation on any surface (fixation with adhesive or screws in the installation box).
- When pressing the button, it sends a set signal (ON / OFF, dimming, time switching OFF / ON, blinds up / down).
- Sending a command is indicated by a red LED.
- In LOGUS[®] switch frame design (plastic, glass, wood, metal, stone).
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control units of iNELS RF Control.
- Battery power supply (3V/CR2032 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Bezdrátový ovladač slouží k ovládání spínačů a stmívačů (světél, závor, vrat, žaluzií...).
- RFWB-20/G**: 2 tlačítka umožňují ovládat nezávisle na sobě 2 prvky.
- RFWB-40/G**: 4 tlačítka umožňují ovládat nezávisle na sobě 4 prvky.
- Ploché provedení s rovnou základnou jej předurčuje k rychlé instalaci na jakýkoliv povrch (nalepením nebo našroubováním na instalační krabici).
- Po stisku tlačítka vysílá nastavený povel (ON / OFF, stmívání, časové vypnutí / zapnutí, vytažení / zatažení).
- Vyslání povelu je indikováno červenou LED.
- Designové provedení rámečků vypínačů LOGUS[®] (plast, sklo, dřevo, kov, kámen).
- Možnost nastavení scén, kdy jedním stiskem ovládáte víc prvků iNELS RF Control.
- Bateriové napájení (3V/CR2032 - součástí balení) s životností cca 5 let dle četnosti užívání.
- Dosah až 200 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovací signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO², které tuto funkci podporují.
- Komunikační frekvence s obousměrným protokolem iNELS RF Control.

Control options / Možnosti ovládání

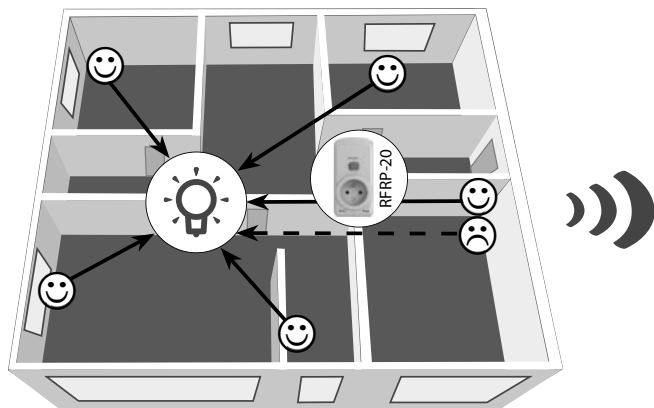
RF controllers can control:

- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF ovladači lze ovládat:

- spínače
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- stmívače
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- osvětlení
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

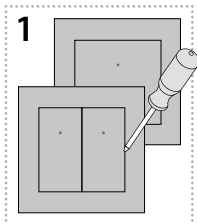
Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



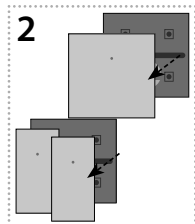
60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

Insertion and replacement of a battery / Vložení a výměna baterie

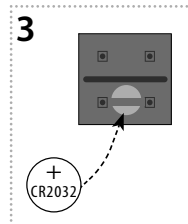
RFWB-20 / RFWB-40



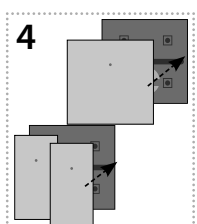
Using a screwdriver, carefully pry off the device from the frame.
Pomocí šroubováku opatrně vyvazněte přístroj z rámečku.



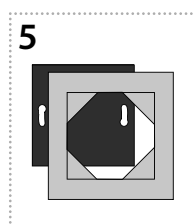
Gently pull to remove the cover.
Lehkým tahem sundejte kryt.



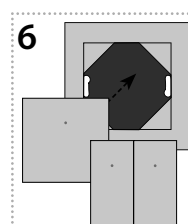
Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.
Baterii CR2032 zasuňte do držáku baterie. Pozor na polaritu.



Snap on the cover. The LED opening must be located in the upper part (for the RFWB-40, observe the positioning of the left and right cover).
Nacvakněte kryt. Otvor pro LED musí být umístěn v horní části (u RFWB-40 pozor na umístění levého a pravého krytu).



Place the frame on the rear part.
Rámeček umístěte na zadní díl.



Snap the device with the cover into the prepared frame.
Přístroj s krytem nacvakněte do připraveného rámečku.

Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabíčky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Přístroj nikdy nepokládávejte na vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástek na přístroji.



RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN Wireless wall controller
CZ Nástěnný bezdrátový ovladač



iNELS
RF Control

Technical parameters / Technické parametry

		RFWB-20/G	RFWB-40/G
Supply voltage:	Napájecí napětí:	3 V battery / baterie CR 2032	
Transmission indication:	Indikace přenosu:	red / červená LED	
Number of buttons:	Počet tlačítek:	2	4
Transmitter frequency:	Frekvence:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz	
Signal transmission method:	Způsob přenosu signálu:	unidirectionally addressed message / jednosměrně adresovaná zpráva	
Range in free space:	Dosah na volném prostranství:	up to / až 200 m	
Other data	Další údaje		
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-10 ... +50 °C	
Operating position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Mounting:	Upevnění:	glue, screws / lepením, šroubováním	
Protection:	Krytí:	IP20	
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2	
Dimensions:	Rozměry:		
LOGUS ³⁰ frame - plastic:	LOGUS ³⁰ rámeček - plast:	85 x 85 x 16 mm	
LOGUS ³⁰ frame - metal, glass, wood, granite:	LOGUS ³⁰ rámeček - kov, sklo, dřevo, žula:	94 x 94 x 16 mm	
Weight:	Hmotnost:	38g *	39g *
Related standards:	Související normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 směrnice RTTE, NVČ 426/2000Sb (směrnice 1999/ES)	

* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

* Se standardně dodáváním plastovým rámečkem. Neinstalujte do vícérámečků.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornění:

Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm.

Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.